

# *INTERNATIONAL LAW*

## REVISTA COLOMBIANA DE DERECHO INTERNACIONAL

Nº 25  
JULIO-DICIEMBRE DE 2014



Pontificia Universidad  
**JAVERIANA**  
Bogotá

Facultad de Ciencias Jurídicas

Página web: [http://www.revista\\_international\\_law.javeriana.edu.co/](http://www.revista_international_law.javeriana.edu.co/)

Int. Law: Rev. Colomb. Derecho Int.	ildi	Bogotá Colombia	Nº 25	pp. 9-612	julio diciembre	2014	ISSN 1692-8156
---	------	--------------------	-------	-----------	--------------------	------	----------------

INTERNATIONAL LAW  
REVISTA COLOMBIANA  
DE DERECHO INTERNACIONAL

Es una publicación de la Facultad de Ciencias Jurídicas de la Pontificia Universidad Javeriana de Bogotá.

*Objetivo*

Presentar ante la comunidad académica resultados de investigación y artículos de reflexión de las diferentes especialidades del derecho internacional y del derecho global. Reseñar libros, decisiones y eventos de relevancia jurídica internacional.

*Cobertura temática*

Derecho internacional en todas sus especialidades y derecho global.

*Público al que se dirige*

Juristas internacionalistas, investigadores, académicos, estudiantes, relacionistas internacionales, politólogos y, en general, estudiosos de las ciencias sociales y personas responsables de políticas públicas.

*Periodicidad*

Semestral

*Decano académico*

JULIO ANDRÉS SAMPEDRO-ARRUBLA

*Director de la revista*

LUIS FERNANDO ÁLVAREZ-LONDOÑO, S. J.

*Editora*

JULIANA VENGOECHEA-BARRIOS

*Editores invitados*

SERGIO VÁSQUEZ-GUZMÁN

DANIELA SANCLEMENTE

*Asistentes editoriales*

LUISA FERNANDA ACHAGUA-MULFORD

JAVIER ANDRÉS CAICEDO-TRUJILLO

LORENA PARRADO-PRieto

DANIEL ORDUZ-SALAZAR

SANTIAGO ORDUZ-SALAZAR

*Coordinador editorial*

JAVIER CELIS-GÓMEZ

Bibliotecólogo

*Comité de fundadores*

JAVIER CORTÁZAR-MORA

Manrique & Asociados Abogados

EDUARDO MANTILLA-SERRANO

M&M Trade and Law

MARÍA CLARA LOZANO-ORTIZ DE ZÁRATE

*Comité Editorial*

LINA MARCELA ESCOBAR-MARTÍNEZ

Universidad de la Sabana

ÓSCAR GUARDIOLA RIVERA

School of Law, Birkbeck,

Universidad de Londres

MATTHIAS HERDEGEN

Institut für Öffentliches Recht,

Universidad de Bonn

MARÍA CARMELINA LONDOÑO-LÁZARO

Universidad de la Sabana

DIEGO EDUARDO LÓPEZ-MEDINA

Universidad de los Andes

JORGE OVIEDO-ALBÁN

Universidad de la Sabana

RAFAEL ARTURO PRIETO-SANJUÁN

Pontificia Universidad Javeriana

ROBERTO CARLOS VIDAL-LÓPEZ

Pontificia Universidad Javeriana

JUANA INÉS ACOSTA-LÓPEZ

Universidad de la Sabana

ÁLVARO FRANCISCO AMAYA-VILLARREAL

Pontificia Universidad Javeriana

*Comité científico*

DAVID KENNEDY

Universidad de Harvard

(Estados Unidos)

RAFAEL NIETO-NAVIA

Exjuez de la Corte Interamericana de Derechos Humanos y del Tribunal Penal Internacional para la Antigua Yugoslavia

HERVÉ ASCENCIO

Instituto Universitario de Altos Estudios Internacionales y del Desarrollo, IUED

(Ginebra)

LUIGI CONDORELLI

Universidad de Florencia, (Italia)

EDUARDO VALENCIA-OSPINA

Comisión de Derecho Internacional de las Naciones Unidas

PIERRE-MARIE DUPUY

Universidad Panthéon-Sorbonne Paris I

(Francia)

*Colaboran en este número*

Artículos

BENEDICT KINGSBURY  
MARCELA ABADÍA  
MIGAI AKECH  
LINA BUCHELY  
LINA M. CÉSPEDES-BÁEZ  
LUCIANA GROSS CUNHA  
FABIANA LUCI DE OLIVEIRA  
RUBENS EDUARDO GLEZER  
KEVIN DAVIS  
RENÉ URUEÑA

*Editorial*

Pontificia Universidad Javeriana

*Director*

NICOLÁS MORALES-THOMAS

*Coordinador de revistas científicas*

FAVIO ANDRÉS FLÓREZ-CARRANZA

*Analista de revistas científicas*

ROSA ISABEL GONZÁLEZ

*Diseño de carátula y diagramación*

ALEJANDRO LUGO-SILVA

*Corrección de estilo*

OLGA LUCÍA LÓPEZ

*Autoedición e impresión*

Fundación Cultural Javeriana de Artes  
Gráficas - JAVEGRAF  
PBX: (57-1) 416 16 00  
Bogotá, Colombia

*Número de ejemplares*

300

*Depósito legal*

Para sus contribuciones o canjes, dirigirse a:  
Pontificia Universidad Javeriana  
Facultad de Ciencias Jurídicas  
Calle 40 # 6-23 piso 6 Bogotá-Colombia.  
Edificio Gabriel Giraldo, S.J.  
Tel.: 320 83 20 exts.: 5202 – 5213  
Suscripciones: [www.lalibreriadela.com](http://www.lalibreriadela.com)

*Admitida en*

- SciELO, Scientific Electronic Library Online
- SciELO Citation Index, Thomson Reuters
- ProQuest – Central to Research around The World
- Peace Palace Library (The Hague)
- EconLit, American Economic Association Publications
- Redalyc: Red de Revistas Científicas de América latina, el Caribe, España y Portugal. Universidad Autónoma del Estado de México, UAEMEX
- CINDOC, Centro de Información y Documentación Científica
- CLASE, Citas Latinoamericanas en Ciencias Sociales y Humanidades
- Dialnet, Portal de Difusión de la producción Científica Hispana. Universidad de la Rioja
- E-Revist@s, Plataforma Open Access de Revistas Científicas Electrónicas Españolas y Latinoamericanas
- EBSCO Host. Fuente Académica
- Latindex, Índice Latinoamericano de Publicaciones Científicas
- Pubindex, Índice Bibliográfico Nacional de Publicaciones Seriadadas, Científicas y Tecnológicas Colombianas. Colciencias. Categoría A2

*Página web*

<http://revistainternationallaw.javeriana.edu.co/>

*Correo electrónico*

[internationallaw@javeriana.edu.co](mailto:internationallaw@javeriana.edu.co)

International Law se encuentra bajo la licencia Creative Commons:

Reconocimiento -No comercial- sin obras derivadas 2.5 Colombia.

El contenido de los artículos es de exclusiva responsabilidad de los autores. Los textos pueden reproducirse total o parcialmente, siempre y cuando se cite la fuente.

ISSN-1692-8156 versión impresa

ISSN 2011-1703 versión electrónica



**INTERNATIONAL LAW  
REVISTA COLOMBIANA  
DE DERECHO INTERNACIONAL**

**Facultad de Ciencias Jurídicas**

Nº 25

julio-diciembre de 2014

---

CONTENIDO / CONTENTS

Editorial  
Indicadores y derecho ..... 9  
*Editorial*  
*Indicators and Law* ..... 9  
BENEDICT KINGSBURY

ARTÍCULOS / ARTICLES

Criminal Justice Policy through the Use of Indicators: the  
Case of Sexual Violence in the Armed Conflict in Colombia  
*Política criminal por medio del uso de indicadores: el caso de la  
violencia sexual en el conflicto armado colombiano*.....17  
MARCELA ABADÍA

Política criminal por medio del uso de indicadores: el caso  
de la violencia sexual en el conflicto armado colombiano  
*Criminal Justice Policy through the Use of Indicators: the Case of  
Sexual Violence in the Armed Conflict in Colombia*.....53  
MARCELA ABADÍA

Int. Law: Rev. Colomb. Derecho Int.	ildi	Bogotá Colombia	Nº 25	pp. 9-612	julio diciembre	2014	ISSN 1692-8156
---	------	--------------------	-------	-----------	--------------------	------	----------------

Evaluating the impact of corruption (perception)  
indicators on governance discourses in Kenya  
*Evaluación del impacto de la corrupción (la percepción) de los  
indicadores del discurso de la gobernanza en Kenia*.....91

MIGAI AKECH

Evaluación del impacto de la corrupción (la percepción) de  
los indicadores del discurso de la gobernanza en Kenia  
*Evaluating the impact of corruption (perception) indicators on  
governance discourses in Kenya* .....155

MIGAI AKECH

Indicators as a Form of Resistance Colombian Community  
Mothers: An Example of the Global South's Use of Indicators  
as a Counter-Hegemonic Global Dominance Technique  
*Indicadores como forma de resistencia Las madres comunitarias en  
Colombia como ejemplo del uso de indicadores en el sur global como  
una técnica de dominación contrahegemónica*.....225

LINA BUCHELY

Indicadores como forma de resistencia Las madres comunitarias  
en Colombia como ejemplo del uso de indicadores en el sur  
global como una técnica de dominación contrahegemónica  
*Indicators as a Form of Resistance Colombian Community Mothers:  
An Example of the Global South's Use of Indicators as a Counter-  
Hegemonic Global Dominance Technique*.....267

LINA BUCHELY

Far beyond what is Measured: Governance  
Feminism and Indicators in Colombia  
*Más allá de lo que es medible: el feminismo de la gobernanza y los  
indicadores en Colombia* .....311

LINA M. CÉSPEDES-BÁEZ

Más allá de lo que es medible: el feminismo de la  
gobernanza y los indicadores en Colombia  
*Far beyond what is Measured: Governance Feminism and Indicators  
in Colombia*.....375

LINA M. CÉSPEDES-BÁEZ

Brazilian Justice Confidence Index – Measuring Public  
Perception on Judicial Performance in Brazil  
*Índice de Confianza en la Justicia en Brasil. Midiendo la Percepción  
Pública acerca de la administración de justicia en Brasil*.....445

LUCIANA GROSS CUNHA  
FABIANA LUCI DE OLIVEIRA  
RUBENS EDUARDO GLEZER

Indicadores como intervenciones: obstáculos y expectativas al  
apoyar iniciativas de desarrollo  
*Indicators as Intervention: Obstacles and Expectations resulting  
from supporting development initiatives*.....473

KEVIN DAVIS  
BENEDICT KINGSBURY

Indicadores, derecho internacional y el surgimiento de nuevos  
espacios de participación política en gobernanza global  
*Indicators, International Law and the Emergence of New Political  
Participation Settings in Global Governance*.....545

RENÉ URUEÑA

Índice de Publicaciones .....585

Normas de publicación .....601

*Publication Guidelines* .....607







EDITORIAL  
INDICADORES Y DERECHO\*

*EDITORIAL  
INDICATORS AND LAW*

BENEDICT KINGSBURY\*\*

PARA CITAR ESTE EDITORIAL / TO CITE THIS EDITORIAL

Kingsbury, Benedict, *Indicadores y derecho*, 25 *International Law, Revista Colombiana de Derecho Internacional*, 9-16 (2014).

doi: 10.11144/Javeriana.il14-25.inde

---

\* Esta breve nota se basa en el trabajo realizado en conjunto con Kevin E. Davis y Sally Engle Merry para el volumen *The Quiet Power of Indicators: Measuring Governance, Corruption, and Rule of Law* (Kevin E. Davis; Benedict Kingsbury & Sally Engle Merry, eds., Cambridge University Press, Cambridge, 2015).

\*\* Murry and Ida Becker Professor of Law, Universidad de Nueva York. Multi-year visiting Professor of Law, Universidad de Utah.

De manera creciente, los indicadores se utilizan como normas prescriptivas del comportamiento, o se incorporan a conjuntos de ellas. En algunos casos, este uso se realiza para permitir una flexibilidad local de las normas, o para permitir que diferentes entidades reguladas persigan las mismas metas por diferentes caminos. En otros casos, los indicadores son usados de manera más evidente para medir desempeño o cumplimiento. En un conjunto significativo de casos, los indicadores se incorporan en un proceso de evaluación o decisión que ha sido orquestado jurídicamente. A pesar de que los indicadores pueden estar estrechamente conectados con las normas o procesos jurídicos, por lo general no son establecidos o enmarcados como leyes o normas jurídicas. Por el contrario, suelen presentarse simplemente como resúmenes de información útil. Su conceptualización, producción y uso se rige por muy pocos de los requisitos constitucionales o de procedimiento que suelen preverse para la expedición de leyes o de políticas públicas, o aun sin ninguno de estos requisitos. Sin embargo, en muchas situaciones, los indicadores están estrechamente relacionados con el derecho. Este escrito presenta algunas reflexiones sobre la conexión entre los indicadores y las normas jurídicas internacionales o globales.

Antes de abordar la relación entre los indicadores y el derecho internacional o global, puede ser útil reseñar brevemente lo que se ha escrito en un trabajo anterior de Davis, Kingsbury y Merry<sup>1</sup> acerca de la definición de “indicador”. En ese trabajo se ha propuesto que la categoría de “indicador” tiene efectos de *conocimiento* específicos, toda vez que constituye un medio para construir acuerdos y para crear un campo de clasificación y contestación; así mismo, la categoría de “indicador” tiene efectos de *poder*, en la medida en que la conceptualización, producción y uso de los indicadores cambia la naturaleza de la gobernanza y de las interacciones de poder, y pueden en algunos casos cons-

---

1 Kevin E. Davis, Benedict Kingsbury & Sally Engle Merry, *Indicators as a Technology of Global Governance*, 46 *Law and Society Review*, New York University School of Law, 1, 71-104 (2012). Disponible en: <http://www.nyudri.org/wp-content/uploads/2012/04/indicatorasatechnologyofglobalgovernance.pdf>